

Italy-Naples: Water meters
OJ S 190/2013 01/10/2013
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: ABC – Acqua Bene Comune Napoli – Azienda Speciale

Postal address: Via Argine 929

Town: Napoli

Postal code: 80147

Country: Italy

For the attention of: Ingg. G. Marsella – F. Pulcrano

E-mail: procurement@arin.na.it

Telephone: +39 0817818144/76

Fax: +39 0817818190

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.abc.napoli.it>

Address of the buyer profile: <http://www.abc.napoli.it>

Electronic access to information: <http://www.abc.napoli.it>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: ABC Napoli Azienda Speciale – Segreteria Generale

Postal address: Via Argine 929

Town: Napoli

Postal code: 80147

Country: Italy

E-mail: procurement@arin.na.it

Telephone: +39 0817818144/76

Fax: +39 0817818190

Internet address: <http://www.abc.napoli.it>

I.2. Main activity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Fornitura di materiale acquedottistico.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Luogo principale di consegna: Magazzino ABC Napoli Azienda Speciale, sito in Napoli, alla Via Nazionale delle Puglie (adiacenza civico n. 296) 80026 Casoria (NA).

NUTS code ITF33 Napoli

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

L'appalto consiste nella fornitura, di presunta durata biennale, di tubazioni, raccorderie, pezzi speciali, organi di manovra e controllo, chiusini, utensili, ecc., da consegnare dietro specifica richiesta al magazzino aziendale ABC.

II.1.6. CPV code(s)

38421100 Water meters, 14622000 Steel, 42131280 Butterfly valves, 44510000 Tools

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

L'ammontare complessivo dell'appalto è pari a 1 844 762,27 EUR (euro unmilioneottocentoquarantaquattromilasettecentosessantadue/27).

Estimated value excluding VAT: 1 844 762,27 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Lotto 1 - Tubazioni in acciaio zincato, tubazioni in acciaio con rivestimento in polietilene, curve in acciaio, riduzioni e flange in acciaio.

1) Short description

Lotto 1 - Tubazioni in acciaio zincato, tubazioni in acciaio con rivestimento in polietilene, curve in acciaio, riduzioni e flange in acciaio - CPV 14622000-7.

2) CPV code(s)

14622000 Steel

3) Quantity or scope

393 189,87 EUR (euro trecentonovantatremilacentottantanove/87).

Lot No: 2

Lot title: Lotto 2 - Giunti universali e giunti a larga tolleranza.

1) Short description

Lotto 2 - Giunti universali e giunti a larga tolleranza - CPV 44163200.

2) CPV code(s)

44163200 Pipe fittings

3) Quantity or scope

4 937 EUR (euro quattromilanovecentotrentasette).

Lot No: 3

Lot title: Lotto 3 - Guarnizioni in gomma.

1) Short description

Lotto 3 - Guarnizioni in gomma - CPV 34312500.

2) CPV code(s)

34312500 Gaskets

3) Quantity or scope

14 728 EUR (euro quattordicimilasettecentoventotto).

Lot No: 4

Lot title: Lotto 4 - Collari di presa.

1) Short description

Lotto 4 - Collari di presa - CPV 44212314.

2) CPV code(s)

44212314 Pipe-hanging brackets

3) Quantity or scope

38 634 EUR (euro trentottomilaseicentotrentaquattro).

Lot No: 5

Lot title: Lotto 5 - Tubazioni in PEAD corazzato e relativa raccorderia.

1) Short description

Lotto 5 - Tubazioni in PEAD corazzato e relativa raccorderia - CPV 44163000.

2) CPV code(s)

44163000 Pipes and fittings

3) Quantity or scope

114 050 EUR (euro centoquattordicimilacinquanta).

Lot No: 6

Lot title: Lotto 6 - Bulloneria.

1) Short description

Lotto 6 - Bulloneria - CPV 44531510.

2) CPV code(s)

44531510 Bolts and screws

3) Quantity or scope

57 728 EUR (euro cinquantasettemilasettecentoventotto).

Lot No: 7

Lot title: Lotto 7 - Chiusini stradali D400 e chiusini a campana.

1) Short description

Lotto 7 - Chiusini stradali D400 e chiusini a campana - CPV 4423740.

2) CPV code(s)

44423740 Manhole covers

3) Quantity or scope

97 000 EUR (euro novantasettemila).

Lot No: 8

Lot title: Lotto 8 - Moderatori di pressione.

1) Short description

Lotto 8 - Moderatori di pressione - CPV 42131141.

2) CPV code(s)

42131141 Pressure-reducing valves

3) Quantity or scope

67 093,60 EUR (euro sessantasettemilanovantatre/60).

Lot No: 9

Lot title: Lotto 9 - Valvole di arresto a sfera.

1) Short description

Lotto 9 - Valvole di arresto a sfera - CPV 42131260.

2) CPV code(s)

42131260 Ball valves

3) Quantity or scope

93 099,30 EUR (euro novantatremilanovantanove/30).

Lot No: 10

Lot title: Lotto 10 - Contatori per acqua fredda.

1) Short description

Lotto 10 - Contatori per acqua fredda - CPV 38421100.

2) CPV code(s)

38421100 Water meters

3) Quantity or scope

456 250 EUR (euro quattrocentocinquantaseimiladuecentocinquanta).

Lot No: 11

Lot title: Lotto 11 - Valvole a farfalla e giunti di smontaggio a soffietto.

1) Short description

Lotto 11 - Valvole a farfalla e giunti di smontaggio a soffietto - CPV 42131280.

2) CPV code(s)

42131280 Butterfly valves

3) Quantity or scope

312 100 EUR (euro trecentododicimilacent).

Lot No: 12

Lot title: Lotto 12 - Utensileria e materiali consumabili.

1) Short description

Lotto 12 - Utensileria e materiali consumabili - CPV 44510000.

2) CPV code(s)

44510000 Tools

3) Quantity or scope

195 952,20 EUR (euro centonovantacinquemilanovecentocinquantadue/20).

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

È richiesta la costituzione di una cauzione provvisoria prodotta ai sensi dell'art. 75 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii. Essa deve avere validità di 180 giorni decorrenti dalla data fissata per la scadenza di presentazione delle offerte e contenere l'impegno a prorogare il termine di validità fino alla data di emissione della cauzione definitiva, qualora questa avvenga decorsi i 180 giorni inizialmente previsti. La garanzia deve espressamente prevedere la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale e la sua operatività entro quindici giorni a semplice richiesta scritta della stazione appaltante. Nel caso che la cauzione provvisoria venga prestata tramite polizza fideiussoria, la stessa deve, altresì, essere accompagnata da autentica notarile circa l'identità e poteri del garante firmatario o, in alternativa, da apposita dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa dal garante firmatario, ai sensi e per gli effetti del D.P.R. 445/2000, corredata dalla stampa dell'immagine (o pdf) di un proprio valido documento di identità.

Si applicano le disposizioni di cui all'art. 40, comma 7., del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Appalto finanziato con fondi a bilancio della stazione appaltante. I pagamenti all'aggiudicatario saranno eseguiti secondo le modalità previste dal capitolato speciale di appalto e dallo schema di contratto.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Possono partecipare alla presente procedura i soggetti individuati ai sensi dell'art. 34, del D. Lgs. 163/2006, secondo i criteri di cui ai paragrafi 3.1, 3.2 e 3.3 del Disciplinare di gara. Sono inoltre ammessi alla gara i soggetti singoli, consorziati o raggruppati ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs. 163/2006 che intendono avvalersi dei requisiti tecnico-organizzativi ed economici di altri soggetti, nel rispetto delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Si chiarisce che i prodotti di cui al presente appalto, originari di Paesi terzi, non potranno superare il 50 % del valore totale dei prodotti da approvvigionare, relativo a ciascun lotto, ai sensi dell'art. 234, comma 2 del D.Lgs. n. 163/06 che recepisce il regolamento (CEE) n. 2913/92 del 12.10.1992.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Non è ammessa la partecipazione alla gara di soggetti per i quali sussistono:

1. le cause di esclusione di cui all'art. 38, del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.;
2. provvedimenti di sospensione o interdittivi di cui all'art. 14 del D.Lgs. 81/2008;
3. sentenze, ancorché non definitive, relative a reati che precludono la partecipazione alle gare di appalto;
4. l'estensione degli effetti delle misure di prevenzione della sorveglianza, di cui all'art. 6 del D. Lgs. 159/2011, irrogate nei confronti di un convivente dei soggetti richiamati dall'art. 38, comma 1, lettera b), del D.lgs. 163/2006, negli ultimi cinque anni antecedenti alla data di invio della lettera di invito. del bando relativo alla presente gara;
5. l'esistenza dei piani individuali di emersione di cui all'art. 1 bis, comma 14, della legge n. 383 /2001 e ss.mm.ii.;
6. la contemporanea partecipazione alla gara in più di un raggruppamento ovvero la partecipazione in forma individuale qualora si partecipi alla gara medesima in raggruppamento;
7. la contemporanea partecipazione alla gara come autonomo concorrente e come consorziato indicato, ai sensi dell'articolo 37, comma 7, del D.Lgs. 163/2006, da uno dei consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lettere: b) (consorzi tra società cooperative e consorzi tra imprese artigiane) e c) (consorzi stabili), del D.Lgs. 163/2006, partecipante alla gara;
8. l'esistenza di collegamenti sostanziali con altre imprese partecipanti alla gara, ai sensi di cui all'art. 38, comma 1, lettera m-quater), del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.;
9. la contemporanea partecipazione alla gara di un'impresa avvalsa in proprio (o raggruppata o consorziata) e dell'impresa avvalente ovvero di impresa in situazione di controllo sostanziale con l'impresa avvalsa o dell'impresa avvalente.

L'assenza delle condizioni preclusive sopra elencate è provata, a pena di esclusione dalla gara, con le modalità, le forme ed i contenuti previsti dal disciplinare di gara al paragrafo 5.1. Per la partecipazione a ognuno dei lotti della procedura aperta di cui al presente bando è necessario essere in possesso, a pena di esclusione dalla gara, dei seguenti requisiti minimi comuni per tutti gli operatori economici:

- a) iscrizione nel Registro delle Imprese, tenuto presso la C.C.I.A.A. territorialmente competente, con oggetto sociale comprendente le forniture per le quali si intende concorrere;
- b) sistema di qualità aziendale certificato da ente accreditato ACCREDIA (o da altro ente firmatario di accordi di mutuo riconoscimento con ACCREDIA, in ambito EA/IAF), avente come scopo le prestazioni richieste dal presente Disciplinare, per le attività per le quali si intende concorrere, conforme alle norme UNI EN ISO 9001:2008, settore EA29A, od eventualmente altri settori valutati idonei da ABC Napoli Azienda Speciale;
- c) idoneità tecnico professionale dell'impresa, ai sensi del D.Lgs. 09/04/2008 n. 81, in relazione ai servizi oggetto del presente Disciplinare, che assicuri il possesso di capacità organizzative, disponibilità e gestione di forza lavoro, macchine e attrezzature in conformità al predetto D.Lgs. n. 81, con particolare riferimento allo svolgimento di adeguata informazione e formazione dei lavoratori in materia di salute e sicurezza relativamente alle prestazioni richieste dal presente Disciplinare per le quali si intende concorrere.

Si precisa che i suddetti requisiti di cui alle lettere: a), b) e c), non frazionabili, devono essere posseduti, a pena di esclusione dalla gara, da tutte le imprese concorrenti, siano esse singole, raggruppate o raggruppande, in coerenza con la loro richiesta di partecipazione alla gara. Con particolare riferimento al requisito di cui alla precedente lettera b), ABC Napoli Azienda Speciale, a proprio insindacabile giudizio, si riserva di valutare:

- a) l'ammissibilità, ai fini dell'affidamento del servizio, di eventuali certificazioni conformi alla norma UNI EN ISO 9001:2008, riferite ad altri settori di accreditamento;
- b) l'effettiva attinenza tra lo scopo di certificazione, le attività oggetto dell'affidamento e il settore EA di accreditamento dichiarato.

La certificazione UNI EN ISO 9001:2008, nel caso di aggiudicazione, deve essere mantenuta per tutta la durata dell'appalto.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Possesso di n. 2 referenze rilasciate da soggetti di cui all'art. 41, comma 1, lettera a), del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii. (nel caso di identità plurisoggettiva, si leggano le relative precisazioni di cui al paragrafo 5.1.1) del Disciplinare di gara.

Possesso di volume globale di affari, conseguito negli ultimi tre esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del presente bando per un importo non inferiore a:

Lotto 1 - Tubazioni in acciaio zincato e tubazioni in acciaio rivestimento in polietilene più pezzi speciali e flange: 600 000 EUR (euro seicentomila) oltre IVA;

Lotto 2 - Giunti universali e giunti a larga tolleranza: 8 000 EUR (euro ottomila) oltre IVA;

Lotto 3 - Guarnizioni in gomma: 22 000 EUR (euro ventiduemila) oltre IVA;

Lotto 4 - Collari di presa: 60 000 EUR (euro sessantamila) oltre IVA;

Lotto 5 - Tubazioni in PEAD corazzato e relativa raccorderia: 170 000 EUR (euro centosettantamila) oltre IVA;

Lotto 6 - Bulloneria: 90 000 EUR (euro novantamila) oltre IVA;

Lotto 7 - Chiusini stradali D400 e chiusini a campana: 150 000 EUR (euro centocinquantamila) oltre IVA;

Lotto 8 - Moderatori di pressione: 100 000 EUR (euro centomila) oltre IVA;

Lotto 9 - Valvole di arresto a sfera: 140 000 EUR (euro centoquarantamila) oltre IVA;

Lotto 10 - Contatori per acqua fredda: 690 000 EUR (euro seicentonovantamila) oltre IVA;

Lotto 11 - Valvole a farfalla e giunti di smontaggio a soffietto: 470 000 EUR (euro quattrocentosettantamila) oltre IVA;

Lotto 12 - Utensileria e materiali consumabili: 300 000 EUR (euro trecentomila) oltre IVA.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Possesso di idoneità tecnico professionale dell'impresa, ai sensi del D.Lgs. 09/04/2008 n. 81, che assicuri il possesso di capacità organizzative, disponibilità e gestione di forza lavoro, macchine e attrezzature in conformità al predetto D.Lgs. n. 81, con particolare riferimento allo svolgimento di adeguata informazione e formazione dei lavoratori in materia di salute e sicurezza relativamente alle prestazioni per le quali si intende concorrere.

Esecuzione di forniture analoghe, per attività specifiche del lotto di riferimento, svolte negli ultimi tre esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del presente bando, non inferiore a:

Lotto 1 - Tubazioni in acciaio zincato e tubazioni in acciaio rivestimento in polietilene più pezzi speciali e flange: 400 000 EUR (euro quattrocentomila) oltre IVA;

Lotto 2 - Giunti universali e giunti a larga tolleranza: 5 000 EUR (euro cinquemila) oltre IVA;

Lotto 3 - Guarnizioni in gomma: 15 000 EUR (euro quindicimila) oltre IVA;

Lotto 4 - Collari di presa: 40 000 EUR (euro quarantamila) oltre IVA;
Lotto 5 - Tubazioni in PEAD corazzato e relativa raccorderia: 115 000 EUR (euro centoquindicimila) oltre IVA;
Lotto 6 - Bulloneria: 60 000 EUR (euro sessantamila) oltre IVA;
Lotto 7 - Chiusini stradali D400 e chiusini a campana: 100 000 EUR (euro centomila) oltre IVA;
Lotto 8 - Moderatori di pressione: 67 000 EUR (euro sessantasettemila) oltre IVA;
Lotto 9 - Valvole di arresto a sfera: 95 000 EUR (euro novantacinquemila) oltre IVA;
Lotto 10 - Contatori per acqua fredda: 450 000 EUR (euro quattrocentocinquantamila) oltre IVA;
Lotto 11 - Valvole a farfalla e giunti di smontaggio a soffietto: 320 000 EUR (euro trecentoventimila) oltre IVA;
Lotto 12 - Utensileria e materiali consumabili: 200 000 EUR (euro duecentomila) oltre IVA.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

N. gara 5183585 - PA 104/2013.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.11.2013 - 15:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
Italian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 14.11.2013 - 10:00

Place

Presso i locali aziendali ubicati nella sede legale aziendale in Napoli, alla Via Argine 929.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

I legali rappresentanti dei concorrenti ovvero soggetti, muniti di specifica delega loro conferita dai suddetti legali rappresentanti.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Formano parte integrante e sostanziale del presente bando: il Disciplinare di gara, il Capitolato Speciale di Appalto e lo schema di contratto. Per ogni altra informazione si rimanda al sito web: <http://www.abc.napoli.it>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

26.9.2013